



JAPAN HERITAGE

日本遺產

日本遺產



お茶の京都

茶之京都

宇治田原町 好風光 指南

附地圖

周遊宇治田原町的 經典 4 大路線

- 體驗
- 美食
- 特產
- 歲時記 & 活動日程



感受四季、
感受歷史、
感受心靈。
這便是，
最高的款待。

像是那杯沁人心扉的茶，在宇治田原町總是流淌著悠閒安逸的時光。蔓延成整片風景的茶園、佇立在谷奧的歷史遺產、人與人的暖心接觸。在宇治田原町收穫的體驗與相遇，一定會為您帶來笑容。



目錄

- 04 宇治田原町 全區域地圖
- 06 與茶有著不解之緣的今與昔
- 08 路線1 走近歷史的 巡茶之旅
- 10 路線2 在療癒景點放鬆心情
- 12 路線3 觸發求知欲的歷史遠足
- 14 路線4 德川家康曾走過的路！？後山遠足
- 16 大自然中的 最上等體驗
- 18 各式各樣的風味！美食店
- 20 精選特產大集合
- 22 歲時記&活動日程

※刊登內容為2017年2月的數據。

※除有特別標註之外，價格均已包含消費稅。

※各路線的所需時間，是根據3.2km/小時的步行速度、40km/小時的開車速度、以及巴士運行公司的時間表為基礎計算而來的。



寺院神社

- ① 御旅所 P23
- ② 妙樂寺 P13
- ③ 大宮神社 P22,23
- ④ 御栗棲神社 P13,23
- ⑤ 三宮神社 P23
- ⑥ 禪定寺 P11,23
- ⑦ 猿丸神社 P10,23
- ⑧ 大道神社 P15,23
- ⑨ 長福寺 P22
- ⑩ 茶宗明神社 P09,22,23
- ⑪ 天神社 P22
- ⑫ 正壽院 P11,17,22
- ⑬ 遍照院 P15

設施・自然・史蹟

- ① 末山・KUTSUWA池自然公園 P17
- ② 山口城址 P14
- ③ 田原小學 P13
- ④ YASURAGI小道 P22
- ⑤ 德川家康穿越伊賀之路 P14
- ⑥ 寶篋印式塔 P13
- ⑦ MARU+JYU P16
- ⑧ 茶的資料室 (綜合文化中心) P08,23
- ⑨ JA製茶技術研修工廠 P22
- ⑩ 宇治田原郵局 P09
- ⑪ 永谷宗圓誕生地 P09,22,23
- ⑫ 大瀧 P23
- ⑬ 大福谷 P06

店鋪

- ① MIROKU P19
- ② 早蕨山莊 赤政 P19
- ③ 壹之莊 P13,21
- ④ CHERRY P18
- ⑤ BaVato P21
- ⑥ JA農產物直銷所 宇治茶之鄉 P20
- ⑦ 魚定本店 P19
- ⑧ 新立麵館 P18
- ⑨ 茶之故鄉 木谷山 P11,21
- ⑩ TANAKA家 宇治田原店 P19
- ⑪ 高田通泉園 P09,21
- ⑫ 蕎麥麵處 MINORI P20
- ⑬ LINDENBAUM P18

▲南鄉IC

▲
大津

熱情親切的小鎮、是心的形狀

宇治田原町 全區域地圖



▲甲賀·信樂



●鷲峰山

▼和束

讀取二維碼後就
可以觀看小鎮的
介紹視頻哦

📍 公車站

🌿 茶園



宇治田原町吉祥物
CHAPPY

了解這些之後，小鎮旅遊將變得更精彩！ 與茶有著不解之緣的今與昔

宇治田原町是宇治茶的主要產地，讓我們來看看，這個被叫做「日本綠茶故鄉」的小鎮的歷史與現在吧。

起源大福谷

宇治田原町開始進行茶葉栽培是在鎌倉時代，據說將栽培方法發揚下來的，正是復興了世界文化遺產高山寺的名僧——明惠上人的弟子。在神山——鷲峰山山麓下的山谷大福谷腹地，種下了最初的茶樹種子。在最佳栽培環境下生長而成的大福谷茶葉博得了好評，據傳還曾被貢奉到幕府和宮中。



日本綠茶的誕生

現在全國各地廣泛飲用的綠茶，據說其發祥其實是宇治田原町的湯屋谷。江戶時代中期，在湯屋台經營茶葉生意的一位名叫永谷宗圓的人物，花費15年的時光研究製法，才開發出色·味·香都出眾的茶。這是平民所飲用的茶由粗陋的褐色茶轉變為更可口的綠色茶的歷史轉折點。宗圓來到江戶，經由茶商山本嘉兵衛（後來的山本山）進行販賣，宗圓的茶葉轉眼之間大為流行，並獲得了“天下第一”的稱號。由他鑽研出的這一套製造法被稱為「青製煎茶製法」，並成為如今日本綠茶製法的基石。



永谷宗圓（妙樂寺藏）

認定為日本遺產



在煎茶流行之後，湯屋谷的茶業得到了巨大發展。看到這個位於細小山谷之中、卻聚集了許多茶葉批發店和茶農家的建築群落，仍能感受到它當年的繁盛景象。湯屋谷深處的宗圓出生地，還原了宗圓出生的老家（P9），在這裡能夠參觀到據說是宗圓曾經使用的焙爐遺跡。以宗圓出生地為首，匯聚了茶園、茶葉批發店和茶農家的湯屋谷小鎮風景，還被認定為「日本遺產（詳情參照下方介紹）」。



有著令人印象深刻的石牆和懷舊風建築茶工場、茶葉批發店的湯屋谷集落



在永谷宗圓誕生地的內部保存了製茶道具與焙爐的遺跡



使用焙爐製造茶葉時的景象



在小鎮生根發芽的茶業



如今，宇治田原町已擁有100家以上的茶農在傾力於製造優質茶葉，這裡也成為了茶文化小鎮。以新茶的季節為中心，會舉辦茶葉摘採、「茶香服」猜茶會、茶葉製造體驗等與茶相關的活動。此外，還衍生出了用茶做成的甜品、料理等等，從茶中孕育出多樣魅力，並將其發揚傳播。它帶著作為茶之小鎮的自豪，繼承著這份歷史與文化。



下水道的井蓋



宇治田原町故鄉節 (P23)



茶香甜點情報 (P21)

What's 日本遺產 *Japan Heritage*

日本遺產 (Japan Heritage) 是由文化廳認定、以某個地域的歷史魅力和特色為素材，組成一個講述日本文化與傳統的故事。目標是將它的魅力向國內外傳播，並實現地域的活性化。記載了宇治田原町湯屋谷這個故事的《日本茶800年歷史散步》（京都府），於平成27年4月被認定為第1號。

經典路線 1



遊覽宇治田原各個熱門景點的路線。
一邊沉醉於日本綠茶發祥地——
湯屋谷間適恬靜的風景，一邊享受
茶文化與歷史之旅吧。

走近歷史

巡茶之路

- 📍 公車站 維中前
↓ 徒步6分鐘 0.3km
- ① 茶的資料室
↓
- 📍 公車站 維中前
↓ 搭乘巴士5分鐘 2.2km
- 📍 公車站 工業團地口
↓ 徒步37分鐘 2km
- ② 永谷宗圓誕生地
↓ 徒步即是
- ③ 茶宗明神社
↓ 徒步26分鐘 1.4km
- ④ 高田通泉園
↓ 徒步11分鐘 0.6km
- 📍 公車站 工業團地口



學習

① 綜合文化中心 茶的資料室

小鎮的綜合文化設施3樓設有資料室，在這裡可以學習到茶的文化與歷史，以及日本綠茶之祖永谷宗圓 (P6) 的功績。2樓走廊處有時也會進行小鎮歷史相關的展出，敬請留意。

- 綴喜郡宇治田原町岩山沼尻46-1
- 資料室10:00~17:00
- 周二休息(國定假日除外)、12/28~1/4休息
- 入館免費
- 停車場90個車位



從特色的視頻和寶貴的資料、
展板上學習



觀賞

2 永谷宗圓誕生地

在永谷宗圓故居里，保存有製茶道具和製茶時使用的焙爐遺蹟等。5月有新茶節（P22）、跨年時有新春手揉茶奉納（P23）等等，被多姿多彩的活動填充得十分熱鬧。到了紫陽花、紅葉將周圍裝點起來的時候，也非常值得期待。



遇到小鎮居民時試著打個招呼吧，說不定能聽到有趣的事情呢！

迎接來訪的狸

「湯屋谷宗圓故鄉建設會」
谷村會長・永谷女士

- 綴喜郡宇治田原町湯屋谷空廣
- 9:00~17:00（內部公開僅限周末節假日）
- 入館免費

觀賞

3 茶宗明神社（大神宮社）

供奉於湯屋谷腹地的大神宮社之中，將永谷宗圓作為茶祖合祀於此。從那爬滿青苔的石牆、以及環繞四周的森林之中，散發出陣陣神秘的氣息。到了秋天，散落的楓葉堆在參道上，這時的參拜也十分推薦。



- 綴喜郡宇治田原町湯屋谷空廣
- 境內自由參拜

回味

4 高田通泉園

這裡匯集了創業於大正13年的茶葉批發店精選的茶葉和茶香甜點。在精緻的冰淇淋之中，除了最有人氣的焙茶、抹茶之外，5~6月有新茶口味、9月時還有玉露冰淇淋這樣的限定口味登場（各310日元）。
〈特產情報P21〉



焙茶口味
最受歡迎

茶葉粉末
也非常充足！

- 綴喜郡宇治田原町湯屋谷長通45
- 9:00~18:00（周日節假日10:00~）
- 年底年初休息



懷舊茶工場

湯屋谷中一排排建於石牆之上的木造茶工廠和茶葉批發店，風格復古，組成了這裡如畫一般的街景。其中還包括3層高的大型工廠。



題外話 ①

在回憶裡

題外話 ②

蓋上郵局的風景印

將這一地區的名勝等變為圖案製作而成的郵局「風景印」，非常適合作為旅行的紀念。宇治田原郵局的風景印中描繪的是茶園及生家等景色。

- ※在寄出明信片等物時 向辦事窗口提出要求便可以蓋上風景印。
- ※在鄉之口郵局也有不同圖案的風景印。





岩山交叉口

開車4分鐘 2.7km

1 猿丸神社

開車1分鐘 0.8km

2 禪定寺

開車3分鐘 2.1km

3 茶之故鄉 木谷山

開車9分鐘 5.9km

4 正壽院

在宇治田原町豐裕的自然環境之中，參觀歷史悠久的寺院和神社吧。來到這裡才能遇見的景色與文化財產，給人一刻清淨時光。

在療癒的景點 放鬆心情！



1 猿丸神社 觀賞

這裡祭奉的神明被認為是作品選入百人一首之中、平安時期的歌人猿丸大夫。人們相信這間神社可以將長出來的腫瘤、膿包摘走，並供奉著帶有樹瘤的大樹供人們還願。在每個月的13日，還將舉辦「月次祭」廟會，其中6月和12月將舉行焚火祭神(P23)、4月和9月將舉辦大型祭奠。



試著隨意畫一畫猴子的臉吧！

可愛的表情暖暖的



● 綴喜郡宇治田原町禪定寺粽谷44
7:00~16:00
● 境內自由參拜
※ 每月13日在維中前公車站有臨時巴士發車

猴子的占卜籤 (300日元)

猴子的繪馬 (400日元)



觀賞

2 禪定寺

創建於正歷2年（991年）。蘆葦屋頂的本堂、或是可以參拜平安時代佛像的寶物殿，都能夠為人們平靜心情。寺院這一帶還是歷史悠久的自然保護區。上山之後，不僅有該鎮的特產「古老柿」（P20），也可以在傳說之地「美女石」前停留，或是遇見拿著柿子樹枝的「乙女觀音」。

從院內出發，走路約15分鐘便可到達美女石・乙女觀音。如需參觀，請提前告之寺院的人。

- 綴喜郡宇治田原町禪定寺莊地100
- 9:00~16:00
- 票價500日元

回味

3 茶之故鄉 木谷山

寫著「いらっ茶〜い」（歡〜迎）的看板是這裡的標誌，這個商店&咖啡館同時還設有製茶場。在店內可以品嚐祖傳下來的第6代抹茶甜點，價格也十分合理。比較有人氣的是『抹茶聖代』（550日元），裡面放入了滿滿的手工製抹茶果凍、蜂蜜蛋糕以及糯米糰子。

〈特產情報P21〉

- 綴喜郡宇治田原町岩山休場8
- 10:00~17:00
- 星期三休息 ※禁煙

若是晴天推薦選擇露天座位



店長 木谷先生

觀賞 體驗

4 正壽院

設在客殿的心形窗戶，這種形狀樣式被稱為豬目，其實是跟佛教關係頗深的傳統模樣。以這個豬目形為原型的授予品和與禦朱印也很受歡迎。在安靜的寺院內，還可以練瑜伽或是體驗寫經、畫佛等等。〈體驗情報P17〉



『水引豬目（心形）御守』（700日元）

- 綴喜郡宇治田原町奧山田川上149
- 8:30~16:30（冬季16:00截止）
- 票價400日元（附帶茶・點心・散花・葉紐）



『豬目窗御朱印』（300日元），根據季節變化，顏色與搭配也有所不同。還可以加入名字。

在這個路線當中，既能感受留存於神社和古老民居街景之中的歷史，同時也可以近距離觀察茶園。雖說這條路線路途平坦、方便行走，但是還是要小心過往車輛。

觸發求知慾的

歷史遠足



觀賞

1 鄉之口的街道・妙樂寺

過去，鄉之口地區曾是城下町。除了妙樂寺裡保存著永谷宗圓（P6）畫像、100年前茶園照片照片等珍貴資料之外，也有一些充滿風情的倉庫、古民家和石碑分散在各處。



妙樂寺手工市場



鄉之口的街道



有時，這裡還會舉行手工製作品的市場和相聲大會。歡迎參加。

妙樂寺

- 綴喜郡宇治田原町鄉之口本町118
- 境內自由參拜（堂內參拜請提前聯絡）

妙樂寺主持

公車站 下町

▼ 徒步4分鐘 0.2km

1 妙樂寺

▼ 徒步28分鐘 1.5km

岡之藪橋

▼ 徒步30分鐘 1.6km

2 御栗棲神社

▼ 徒步28分鐘 1.5km

3 寶篋印式塔

▼ 徒步9分鐘 0.5km

4 田原小學校門

▼ 徒步7分鐘 0.4km

5 壹之莊

▼ 徒步4分鐘 0.2km

公車站 下町

2 御栗棲神社

觀賞



飛鳥時代，天武天皇在登基之前曾路過此地，許下心願後將栗子埋在地下，而神社就建在旁邊。栗子成長為栗林，據說收穫的栗子要獻到皇宮裡。而神社的名字便源於這類栗子的歷史。

現在，栗林已經變為茶園。

莊嚴的檜皮葺社殿

- 綴喜郡宇治田原町南宮之上西76
- 境內自由參拜

觀賞

3 寶篋印式塔（草鞋之神）

據說過去旅人供奉草鞋，會來到這裡換新草鞋。現在，這裡已經成為保佑腰腿健康的神明之所，備受重視。



● 綴喜郡宇治田原町南中畑



4 田原小學校門

觀賞

明治6年建校時，鎮上首座學校、荒木校「維孝館」的校門。現在則作為田園小學學校的校門續寫著歷史。



● 綴喜郡宇治田原町鄉之口林中7

5 壹之莊

回味

充滿情調的店舖裡，擺放著裝茶的木箱，店裡總是飄著招牌產品焙茶的香味。同時，用大量的石磨抹茶製成的冰淇淋和香氣十足的綠茶也十分不錯。

〈特產情報P21〉



也可以品嚐當季的茶哦！

『抹茶冰淇淋』
(324日元・冬季周一至周五不出售)

- 綴喜郡宇治田原町鄉之口北堂山23
- 10:00~18:00
- 周二休息

據說，在織田信長去世後，德川家康拼命才勉強從堺回到了三河，而他途徑的這條路便是「穿越伊賀」之路了(具體經過的路線有多種說法)。一邊欣賞恬靜的後山風景，一邊來次遠足吧。

德川家康曾走過的路！？

後山遠足



觀賞

1 山口城址

山口氏奉織田信長之命，在鄉之口築造了山口城。據說德川家康也曾來到這座城中，而在其原來的遺址上，現在則是大片的茶園。不遠處的極樂寺是山口氏的菩提寺，一般認為山門剛好在城的後門處。



● 綴喜郡宇治田原町鄉之口田中

德川家康穿越伊賀之路

穿過307號路的人行步道，沿著便利商店招牌前面的路繼續前行。



3



暫時偏離穿越伊賀之路，來到一條可以眺望茶園遍布山坡之景的路線。到了秋天，路旁的田裡會建起製作小鎮特產——古老柿(P20)的柿屋。

火車站 鄉之口

徒步6分鐘 0.3km

1 山口城址

徒步15分鐘 0.8km

2 國道307號的人行步道

徒步56分鐘 3km

5 大道神社

徒步45分鐘 2.4km

湯屋谷會館

徒步23分鐘 1.2km

火車站 工業團地口

再走遠一些 遍照院 觀賞

1570年創立的高野山真言宗寺院。位於穿越伊賀之路途，據說是德川家康曾停歇的地方。寺院內有紅梅古樹，而四周則是寬闊的、可以稱作日本故鄉的曠野風景。



- 綴喜郡宇治田原町奥山田岳谷17
- 9:00~16:30
- 寺院內自由參拜



再次回到穿越伊賀之路後，可以看到成排的茶工場，偶爾飄來一絲茶香。



茶園沿著道路一直延伸



「大道神社」到了秋天，鮮紅的紅葉將鳥居裝飾得十分鮮豔。在它旁邊，是供奉12世紀戰亂之中去世的信西入道的寶塔。



沿著下坡路走，可以看到下方的湯屋谷 (P9) 集落。

大自然中的最高

茶文化體驗



茶葉摘採體驗

小鎮的茶園，在5月初旬~6月中旬將會實施「茶葉摘採體驗」。在這裡可以體驗傳統茶葉製造、用石磨研磨抹茶粉等等，拉近與茶的距離。同時還可以租借採茶姑娘的服裝。在每年5月上旬的周日舉行的「茶葉摘採體驗交流會」（參加需預約）上，也可以體驗同樣的項目。

茶香服

在南北朝時代，茶香服又被稱作「鬥茶」。是一種通過飲茶，猜茶的產地或品牌的遊戲。過去，在貴族和文人之中非常流行。如今，在這個茶產業繁盛的小鎮裡，仍在舉辦這個活動。此外，若參加上文提到的「茶葉摘採體驗」的話也可以體驗「茶香服」。

21茶之故鄉與講堂

茶葉摘採體驗 大人2500日元、兒童1250日元
租借採茶姑娘的衣服 大人1000日元、兒童500日元
需預約（日期需要商量）



可以喝7種不同的茶作比較的『茶歌舞伎組合』（1000日元）商品問題請詳洽事務局



將100年以上的製茶工場進行修繕後，整棟建築改造成農業體驗型住宿設施。在保留茶工場歷史的同時加以改裝，無論是和紙或是照明等等都由有名的職人、設計師精心打造。小鎮上的叔叔阿姨們也會教大家農活，割稻子、插秧、撿柴火等，內容會因時期而變化。

MARU+JYU

每棟1晚不含用餐費，25000日元起（最多可8人）
※屋內有廚房・浴室・廁所

農家民宿



晚上屋裡將會有浪漫的燈光



高級的體驗

要不要在茶園、寺廟、深山
的自然裡感受最高的非
日常體驗呢。



瑜珈 沒有經驗也能輕鬆參加的瑜珈。
同時還可以聽到副主持的法話或品
嚐綠色冰沙。

在寂靜的山間
寺院之中，渡
過一段特別
的時光吧

正壽院 副主持



【舉辦地點】

正壽院

〈寺院情報P11〉

『瑜珈』（1000日元・附帶綠色冰沙）

2017年將於4月～11月間

第2個周日11:00～舉行（除8月之外）

『原創手鐲・念珠製作』（2000日元・附帶茶和點心）

兒童（500日元）則提供小珠串

『寫經』『畫佛』各1000日元

※每一項都需要預約（瑜珈需提前至少5日）

寺廟體驗



寫經・畫佛 在用塗香淨化身體後，抄
寫般若心經或臨摹佛像。



原創手環念珠製作

從當季的香木或天然石等約30種當中挑選
並製作。完成之後，將在正佛前合掌。

戶外



くつわ池

末山・KUTSUWA池自然公園

綴喜郡宇治田原町郷之口末山3

1/26～11月第2個周日 8:30～17:00

11月第2個周一～1/25 8:30～16:00

11月第2個周四～2/25為每周四、

年末年初休息

門票 成年人400日元・兒童200日元

（若使用小木屋・釣魚・停車場等情況下需另外付費）



汽車露營地附
帶的燒烤棚，
附近還有嶄新
的露營車！

各式各樣的風味！

美食店

這裡是非常舒適放鬆的地方，有用當地食材烹製的料理和鎮上居民常去的小店，散步時不妨也一起參觀一下。

位置絕佳的用餐地點



豬里肌玉露麵包粉燒
加上大量當地蔬菜。

リンデンバウム LINDENBAUM

曾在日本的德國領事館等地服務的主廚，返回故鄉後經營的一家隱蔽的洋食店。午餐時的『每日更換套餐』（1600日元）除了附的湯、麵包或米飯、甜點、飲料外，還能挑選4~5種主菜。

還有很多使用宇治田原產的茶葉製成的料理。



店長主廚 三浦先生



綴喜郡宇治田原町湯屋谷上西谷1
11:00~15:00 (最後點餐14:30)、
17:00~21:00 (最後點餐20:30)
每周二休息
推薦預約 (晚餐時每天只限定1組客人, 需預約)
※午餐時間全面禁煙

當地人去



自製麵包60日元起, 蛋糕400日元



『DELICIOUS拉麵』(800日元)

CHERRY チェリー

鎮上無論男女老少都喜歡來的契茶店，手作的漢堡肉、周日限定的『CHAPPY套餐』、自製的麵包和蛋糕也非常受歡迎。



綴喜郡宇治田原町郷之口中林33
8:30~18:00
周一休息

新立麵館

用野豬肉、豬肉和雞骨熬成的湯底，配上上等的五花肉製成的大塊叉燒肉，非常的吸引人。『DELICIOUS拉麵』在當地人之中也擁有許多粉絲。



綴喜郡宇治田原町立川67-1
11:00~14:00、17:00~21:00
(售完為止)
每周二晚上休息

早蕨山莊 赤政

百年以上的歷史老店，遠離了街道的喧囂，在旅館的座墊上，您可以度過一段悠閒靜謐的時光。推薦的料理是使用了優質豬肉的『牡丹鍋』（冬季限定），以及附有小菜、鰻魚肝湯、水果的午餐限定『鰻魚飯』等。

綴喜郡宇治田原町郷之口向井24
12:00~最後點餐14:00、
17:00~21:00 (20:30)
不定期休息
需預約 10人以上可接送



第五代 福永先生

全店均為包廂。
可容納2~80位客人。



『鰻魚飯』（不包含稅和服務費 3500日元）



MIROKU みろく

這是一家將舊民宅活用改裝成的蕎麥麵店，被宛如鄉村田園般的懷舊與安樂的氣氛包圍著。店內有許多手打蕎麥麵的菜單，其中附五目飯、當季天婦羅及小菜的『MIROKU御膳』（1500日元）很受歡迎。

綴喜郡宇治田原町郷之口向井81
11:00~15:00
周二休息
晚間需預約
※禁煙



可以放鬆的
和室



天婦羅上
茶鎮特色的
抹茶細畫龍點睛

的店



『咖哩烏龍麵』（620日元）
『親子天婦羅蓋飯（小）』（350日元）

たなか家

TANAKA家 宇治田原店

這家烏龍麵店的麵條相當有嚼勁，也非常有人氣。除了種類多樣的烏龍麵之外，還有用宇治田原產的稻米做成的蓋飯和現炸的天婦羅，也非常推薦。



綴喜郡宇治田原町岩山休場8
11:00~15:00 (最後點餐14:40)
周日休息、不定期休息 ※禁煙

散步的好夥伴！ 使用當地食材做的便當



※便當菜色
根據季節
或價格有所變化



魚定本店

由創業百餘年的老字號製作而成，加入茶或當地蔬菜的『宇治田原故鄉便當』（1080元起），或是作為伴手禮也很受歡迎的『茶薰鯖壽司』（2700日元）等，也不容錯過。

綴喜郡宇治田原町南溝尻16
9:30~19:00
周一休息
需預約 (提前3天以上)

精選特產大

與茶相關的產品

1 茶葉

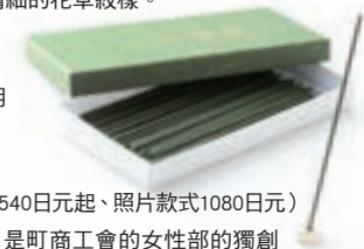


宇治紅茶 (50g510日元)
小鎮的茶農把日本茶所用
的茶葉特製而成的紅茶。

宇治田原煎茶 (100g648日元)
宇治田原玉露 (100g1080日元)
100%使用宇治田原產茶葉。
數量限定。

2 陶器

茶杯 (800日元)
湯屋古的陶藝工房製作的器皿的
特色是精細的花草紋樣。



3 宗圓香

(540日元起、照片款式1080日元)
散發茶香味的香，是町商會的女性部的獨創
商品。有烘茶、京番茶等3種選擇。

柿子

用鎮上採收的小的澀柿子
製成名產「鶴之子柿」。

12 古老柿

(200g440日元起)
因天然的甜味而非
常有人氣。此處有
著古老柿發祥於禪定
寺(P11)的傳說，每年
12月前後開始上市。



15 香菇

原木栽培的肥
厚香菇，是小
鎮的特產品。



13 柿子醋

(150ml 650
日元起)
口感醇和的
無添加果實
醋。



日曬風乾
原木香菇昆布
(460日元)



原木風乾香菇
(500日元起)

蔬菜等

14 新鮮蔬菜

用肥沃土壤所培
育出的蔬菜也廣受好評。



16 酸梅·醃菜

酸梅 (230日元起)
使用與空海有關的高
尾地區產的梅子。



宇治田原醃菜
(300日元)
宇治田原產
醃小黃瓜。

1 3 12 13 14 15 16

JA農產物直銷宇治茶鄉

JA直銷所中，匯集了在小
鎮採收的當季農產物或特
產。館內也有飲茶區。



綴喜郡宇治田原町鄉之口中林12

9:30~16:30

年末年始休

※刊載商品會因時期而有無庫存的情況。

20

2 蕎麥麵處 MINORI

美り

在這裡，能夠使用店
主手做的器皿來品
嚐手擀蕎麥麵，您可
以在店內購買到這
些器皿。隔壁的工房
還有開辦陶藝體驗
教室(需預約)。



店主 前田女士

綴喜郡宇治田原町湯屋谷下中畑83-6

11:30~15:00

僅周五六日營業

(體驗活動時間是周一

~周三10:30~/13:00~)

※禁煙

集合

嚴選

茶香甜點

4 抹茶蛋糕捲 (1200日元)



用當地產的抹茶製成的戚風蛋糕香濃鬆軟，與鮮奶油的搭配也非常絕妙。

茶葉、甜點、特產等。
帶上宇治田原町的伴手禮
為您的旅程留下美好的回憶吧。

※2017年2月現在的價格(含稅)

5 抹茶大福 (170日元)



包裹著抹茶餡與鮮奶油的大福，於11月~5月中旬限定販售。

7 焙茶布丁

(169日元/冬天停售)



6 鮮奶油銅鑼燒

(各270日元)

分量十足的鮮奶油銅鑼燒，有烘茶與抹茶兩種口味(僅冷凍出售)。



因為每周六才進貨，所以有時會提前銷售一空，是非常夢幻的布丁。

8 茶~美~米菓 (500日元)



灑上綠茶粉的淡醬油米菓，非常適合與茶一起享用。

9 茶糰子 (10串530日元起)

不使用食用色素。可在店內咖啡廳享用。



10 壹之菓 (各216日元)

與京都的洋菓子店一同推出的合作商品，帶有濃厚玉露茶和烘焙茶風味的巧克力蛋糕。



11 CHAPPY抹茶奶油仙貝

(5枚裝388日元)

印有小鎮吉祥物「CHAPPY」圖案的抹茶奶油夾心餅乾



4 5

Ba Vato



店主 馬場先生

綴喜郡宇治田原町郷之口本町62
10:00~19:00
周三休息

明治8年時為押菓子店開業。現在主要是手做的洋菓子，是一家在地的菓子店。

其他店鋪情報

6 7

高田通泉園 P9

8 9

茶之郷 木谷山 P11

10 11

壹之莊 P13

歲時記 & 活動日程



YASURAGI小道 (4月上旬~中旬左右)

約200棵櫻花樹在田原川兩岸綻放
令「YASURAGI小道」成為全鎮的最佳賞櫻處。



新茶 (5月上旬左右)

此時正是宇治田原町的茶園染上新綠的時節。
鎮上也在舉辦新茶節。



螢火蟲

(6月左右)
在田原川和犬打川等、宇治田原町美麗的河川邊，棲息著螢火蟲。

春季習俗活動

茶宗明神社春季大祭

(4月中旬) 茶宗明神社

手工揉茶表演・機械操作研修

(4月下旬~5月上旬)

JA製茶技術研修工場 (僅限參觀)

茶葉摘採體驗交流會

(5月上旬的周日)

21茶之故鄉與講堂和其他



永谷宗圓誕生地新茶節

(5月上・中旬的周日)

永谷宗圓誕生地

夏季習俗活動

風鈴祭

(7月1日~9月18日) 正壽院

夏越の大祓式

(7月31日) 大宮神社

推敲伴奏

(8月15日) 天神社

燈籠節和

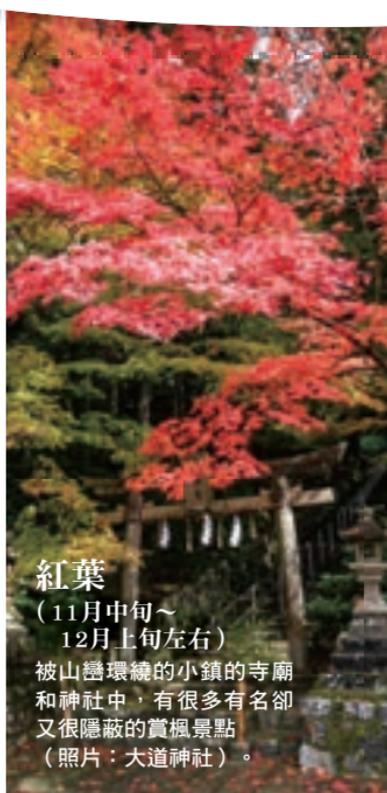
湯屋谷點燈祭典

(8月中・下旬的周日)

湯屋谷地區・長福寺



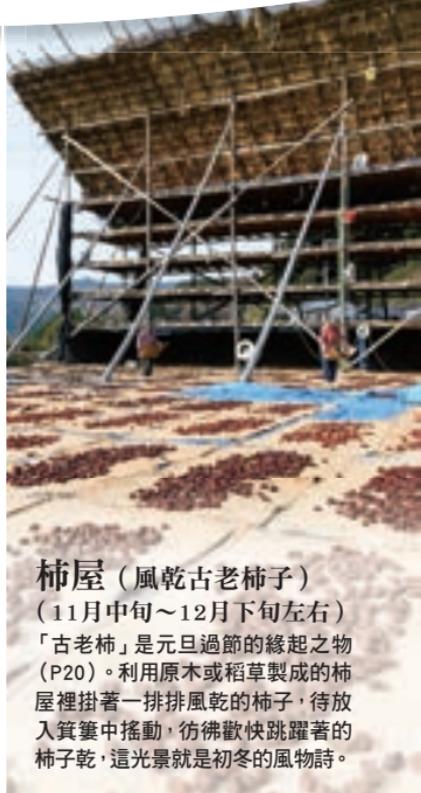
這裡為您介紹四季美景與深山中傳承的傳統風俗慶典等。



紅葉

(11月中旬～
12月上旬左右)

被山巒環繞的小鎮的寺廟
和神社中，有很多有名卻
又很隱蔽的賞風景點
(照片：大道神社)。



柿屋 (風乾古老柿子)

(11月中旬～12月下旬左右)

「古老柿」是元旦過節的緣起之物
(P20)。利用原木或稻草製成的柿
屋裡掛著一排排風乾的柿子，待放
入箕筐中搖動，彷彿歡快跳躍著的
柿子乾，這光景就是初冬的風物詩。

秋季習俗活動

大瀑布祭典

(9月1日) 湯屋谷 大瀑布

田原祭

(10月體育節前的周四～周日)
御栗棲神社・大宮神社・三宮神社・
御旅所



宇治田原故鄉祭

(10月中旬的周日)
綜合文化中心

冬季習俗活動

焚火祭神

(12月13日) ※6月13日也實施 猿丸神社



新春手工揉茶奉納

(12月31日～1月1日)
永谷宗圓誕生地・茶宗明神社



神繩座

(1月～2月) 荒木・岩山・禪定寺・立川地區

節分會

(2月3日) ※根據年份不同，有時也會改為4日 禪定寺

前往宇治田原町的交通路線



鐵路・巴士



從宇治・新田邊站搭乘開往「工業團地」方向、「綠苑坂」方向、「維中前」方向的京都京阪巴士 (大致所需時間…到達「維中前」公車站大約需30分鐘)

※由於巴士的數量有限，建議提前確認好時間表。

※前往永谷宗圓誕生地最近的公車站是「工業團地口」，然而「工業團地」經由與「綠苑坂」經由的巴士，公車站的位置有所不同。



開車

從名古屋方向前來的客人

- ・名神高速道路「瀨田東」JCT ▶ 京滋輔助道 ▶ 從「南鄉」IC約20分鐘

從大阪方向前來的客人

- ・名神高速道路「大山崎」JCT ▶ 京滋輔助道 ▶ 從「宇治西」IC約25分鐘
- ・名神高速道路「大山崎」JCT ▶ 京滋輔助道 ▶ 從「笠取」IC約20分鐘

從大阪(枚方)方向前來的客人

- ・第二京阪道路「枚方學研」IC ▶ 國道307號線 去往(京田邊方向)約35分鐘
- ・國道1號線向北出發 ▶ 在池之宮北十字路口往國道307號線約45分鐘

從奈良方向前來的客人

- ・沿國道24號線向北 ▶ 山城大橋東詰十字路口右轉(甲賀方向)、沿國道307號線約215分鐘或者從京奈和自動車道「田邊西」IC至國道307號線約20分鐘